



30<sup>ÈME</sup> DIMANCHE  
DU TEMPS ORDINAIRE B

27 octobre 2024

**LITURGIE DE L'ACCUEIL**

Chantez, priez, célébrez le Seigneur,  
Dieu nous accueille, peuples du monde.  
Chantez, priez, célébrez son nom,  
Dieu nous accueille dans sa maison.

Il a fait le ciel et la terre,  
éternel est son amour,  
façonné l'homme à son image,  
éternel est son amour. **R/**

Il perçut le cri de son peuple,  
éternel est son amour,  
Le guide en terre promise,  
éternel est son amour. **R/**

Dans l'Esprit Saint, il nous baptise,  
éternel est son amour,  
son amour forge notre église,  
éternel est son amour. **R/**

**ACTE PENITENTIEL**

Jésus, Verbe de Dieu, Verbe fait chair par amour pour les pécheurs.

**Kyrie, Christe, Kyrie eleison !**

Jésus, Maître et Seigneur, Gloire humiliée par amour pour les pécheurs. **R/**

Jésus, homme au cœur pur, homme enchaîné par amour pour les pécheurs. **R/**

**GLORIA**

**Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime. (bis)**

Nous te louons, nous te bénissons.

**Nous t'adorons nous te glorifions.**

Nous te rendons grâce pour ton immense gloire,

**Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout puissant.**

Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,

**Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père.**

Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous.

**Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière.**

Toi qui es assis à la droite du Père,

**Prends pitié de nous.**

Car toi seul es saint,

**Toi seul es Seigneur,**

Toi seul es le Très-Haut Jésus Christ,

**Avec le Saint Esprit, dans la gloire de Dieu le Père. AMEN**

**LITURGIE DE LA PAROLE**

**Psauve 125**

**R/ Quelles merveilles le Seigneur fit pour nous :  
nous étions en grande fête !**

Quand le Seigneur ramena les captifs à Sion,  
nous étions comme en rêve !  
Alors notre bouche était pleine de rires,  
nous poussions des cris de joie. **R/**

Alors on disait parmi les nations :  
« Quelles merveilles fait pour eux le Seigneur ! »  
Quelles merveilles le Seigneur fit pour nous :  
nous étions en grande fête ! **R/**

Ramène, Seigneur, nos captifs,  
comme les torrents au désert.  
Qui sème dans les larmes  
moissonne dans la joie. **R/**

Il s'en va, il s'en va en pleurant,  
il jette la semence ;  
il s'en vient, il s'en vient dans la joie,  
il rapporte les gerbes. **R/**

**ACCLAMATION DE L'EVANGILE**

**Alleluia (4 fois)**

**CREDO**

**Sinesten dut, sinesten dut !**

**Je crois** en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été

crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen. **R/**

**PRIERE UNIVERSELLE**

Jaungoiko gure Aita goresmen bekizu  
Jaungoiko gure Aita otoizten zaitugu.

**LITURGIE ECHARISTIQUE**

**Prière sur les offrandes**

**Prêtre** : Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

**Assemblée** : **Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.**

**SANCTUS**

Saindu, Saindu, Saindua, diren guzien Jainko Jauna.  
Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

Zeru lurak beterik dauzka zure distirak !  
Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.  
Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

**ANAMNESE**

**Aintza zuri Jesus ! Aintza Jesus ! Hil eta piztu zira, aintza  
Aintza piztuari ! beha gaude, Zu berriz etorri artean.**

**Notre Père**

Gure Aita zeruetan zirena	Notre Père qui es aux cieux
Saindu izan bedi zure izena	que ton nom soit sanctifié
Etor bedi zure erreinua.	Que ton règne vienne
Egin bedi zure nahia,	que ta volonté soit faite
Zeruan bezala lurtean ere.	Sur la terre comme au ciel
Emaguzu gaur	Donne-nous aujourd'hui
Egun huntako ogia	notre pain de ce jour
Barkatu gure zorrak	pardonne-nous nos offenses
Guk ere gure zorduner	comme nous pardonnons aussi
Barkatzen diegunaz geroz	à ceux qui nous ont offensés
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen	et ne nous laisse pas entrer en tentation
Bainan atera gaitzazu gaitzetik	mais délivre-nous du mal Amen
<b>Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.</b>	

**AGNUS DEI**

Jainkoaren Bildotsa, zuk kentzen duzu munduko bekatua :  
**Urrikal gutaz Jauna, urrikal gutaz Jauna !**  
Jainkoaren Bildotsa, zuk kentzen duzu munduko bekatua :  
**Urrikal gutaz Jauna, urrikal gutaz Jauna !**  
Jainkoaren Bildotsa, zuk kentzen duzu munduko bekatua :  
**Emaguzu bakea, emaguzu bakea, Jauna !  
Emaguzu bakea !**

**CHANT DE COMMUNION**

Zer zorion ! Oi hau da fagorea !  
Horra, horra zeruko Jainkoa.  
Jautsia da gure aldaretarat  
Gure gatik sakrifikazerat.

**Zato, zato, ene Jesus maitea  
Zu zare, zu, ene ontasuna.  
Oi zer dohain ezin prezatuzkoa :  
Huna Jesus, ene zoriona,  
Huna Jesus. (bis)**

Sinesten dut ene salbatzailea,  
Zu zarela ostian emana.  
Zeruetan Jainko zaren bezala  
Majestateguzia bete.

**CHANT FINAL**

Amodio ohore Ama Birjinari,  
Maria nota gabe kontzebutuari.

**Agur, agur, agur Maria (bis)**

Bekatu gabekorik Adamen arrazan  
Ez zu bezalakorik ez da nehoiz izan.

Maria zu hain garbi, hain saindu sortua,  
Zuk duzu sugeari leheru burua.

## 30<sup>ÈME</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

### SAMEDI 26 OCTOBRE

\*église de Bidart 18 h : Jean SALLES-MAZOU

### DIMANCHE 27 OCTOBRE

\*église de Guéthary 9 h 30 : Jean PASSICOT, Intention particulière (Côme DEBRY)

\*église de Bidart 11h : Victor GACHEN, Marguerite IRASTORZA, Maïtena GARCIA, Robert ETCHEVERRY

### MARDI 29 OCTOBRE

\*église de Bidart 8 h 30 : Auguste MAITIA

### MERCREDI 30 OCTOBRE

\*église de Bidart 8h30 : Jacqueline ILHÉ (anniversaire)

### JEUDI 31 OCTOBRE

\* EHPAD Ramuntxo 16h30 : Pierre PASCASSIO-COMTE

### VENDREDI 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE : SOLENNITÉ de la TOUSSAINT

\*église de Guéthary 9 h 30 : Marguerite DURONEA, défunts des familles CHAVOT et CHEVALLIER

\*église de Bidart 11 h : Mayie BARNETCHE, Marie-Louise OZCARIZ, Lucie GACHEN, Mayie GOYA, Jean-Pierre DOKHELAR

## 31<sup>ÈME</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

### SAMEDI 2 NOVEMBRE : MESSE POUR LES DEFUNTS

\*église de Bidart 18 h : Commémoration de tous les fidèles défunts de l'année.

### DIMANCHE 3 NOVEMBRE

\*église de Guéthary 9 h 30 : Marie-Hélène MIURA-JOUGLEUX, Marie Claude ALBAC

\*église de Bidart 11 h : Jacqueline BIDEGARAY, Défunts de la famille BERDUCAU-WALSACK, Lulu COMPAIRED, Jean-Pierre LARRE

## ANNONCES PAROISSIALES

### BAPTÊME

Nous avons la joie d'accueillir pour le **sacrement du baptême** :

- **Axelle IBARBOURE** et **Côme DEBRY**, le **dimanche 27 octobre 2024** à l'église **Saint Nicolas de Guéthary** à 11h.
- **Ivy NOT**, le **dimanche 27 octobre 2024** à l'église **Notre Dame de l'Assomption de Bidart** à 12h.

### CONFESSIONS

- ❖ **Mardi 29 octobre**, 10h-12h : église de Bidart.
- ❖ **Mercredi 30 octobre** : 10h-12h église de Guéthary ;  
16h-18h, église de Bidart.
- ❖ **Jeu**di 31 octobre : 16h-18h, église de Guéthary.

### SOLENNITE DE LA TOUSSAINT

Vendredi 1<sup>er</sup> novembre

9h30 : église de Guéthary ; 11h00 : église de Bidart.

### COMMEMORATION DE TOUS LES FIDELES DEFUNTS

Samedi 2 novembre

18h00 : église de Bidart (Messe unique pour la

Nous avons accompagné de nos prières lors de leurs obsèques :

- **Jean-Marc MORIN**, le 22 octobre 2024 à l'église de Guéthary.
- **Louise DUBOURG**, le 25 octobre 2024 à l'église de Bidart.

## VEILLEE DE LOUANGE ET MISERICORDE



**Lundi 4 novembre à l'église de Bidart,  
20h00- 21h30**

*Louange – Adoration – Intercession-  
Confessions*

### DENAK ARGIAN- Tous dans la lumière !

Le N°106 AUTOMNE 2024 de votre revue de doyenné, *Denak Argian- Tous dans la lumière !* est disponible sur les présentoirs et table de presse de nos églises et chapelles et sur le site internet de la paroisse : [www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr](http://www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr)

Le titre de ce numéro est : **Apprendre : pourquoi ?**

*Vous pouvez soutenir votre revue de doyenné.  
Adressez vos dons à : Denak Argian – Presbytère, 70  
impasse Achtal 64200 Arcangues.*

## PARCOURS ALPHA

### SOIRÉE DÉCOUVERTE

**Gratuite et sans engagement :**

**MERCREDI 6 NOVEMBRE 2024**

**A Saint Jean de Luz, 19h30-22h00**

**Salle paroissiale, 15 avenue de la Paix**



Les « Parcours Alpha » sont des lieux d'échanges conviviaux, ouverts à tous ceux qui s'interrogent sur le sens de la vie, les relations, la famille, la foi chrétienne, Dieu... quels que soient leur âge, leur expérience, leur questionnement, qu'ils soient chrétiens ou pas, croyants ou non. Pour organiser cela, au sein des paroisses dans toute la France, l'association Alpha propose des outils modernes et innovants, utilisés par plus de 1 500 équipes bénévoles.

Le « *Parcours Alpha* » propose une série de rencontres hebdomadaires autour d'un repas suivi d'un exposé puis d'un temps d'échange libre dans un esprit ouvert et de questionnement adapté à la vie contemporaine.

**Renseignements / inscriptions au repas : 06 77 48 44 30**

Ou [parcoursalpha.saintjeandeluz@gmail.com](mailto:parcoursalpha.saintjeandeluz@gmail.com)



Convivialité

Topo

Discussion

### Accueil Paroissial

**Mardi : 14h30-18h ; Mercredi : 10h-12h ; Vendredi : 10h-12h.**

Presbytère, 4 pl. Sauveur Atchoarena, Bidart

Tél : 05 59 54 90 04

[paroissesaintjosephdesfalaises@gmail.com](mailto:paroissesaintjosephdesfalaises@gmail.com)

[www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr](http://www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr)